

ÍNDICE GENERAL

| | |
|--------------------------------------|----|
| Agradecimientos | 9 |
| <i>Manel Lacorte/Jennifer Leeman</i> | |
| Introducción | 11 |

CONTACTO LINGÜÍSTICO

| | |
|---|-----|
| <i>Claudia Parodi</i> | |
| Reconstrucción y contacto de lenguas: El español en el Nuevo Mundo | 21 |
| <i>Carol A. Klee</i> | |
| Migrations and globalization: Their effects on contact varieties of Latin American Spanish | 39 |
| <i>Jim Michnowicz</i> | |
| Intervocalic voiced stops in Yucatan Spanish: A case of contact-induced language change? | 67 |
| <i>Luis A. Ortiz López</i> | |
| Pronombres de sujeto en el español (L2 vs. L1) del Caribe | 85 |
| <i>Naomi Lapidus Shin/Ricardo Otheguy</i> | |
| Shifting sensitivity to Continuity of reference: Subject pronoun use in Spanish in New York City | 111 |
| <i>MaryEllen García</i> | |
| Code-switching and discourse style in a Chicano community | 137 |

IDEOLOGÍAS LINGÜÍSTICAS

| | |
|--|-----|
| <i>Darren J. Paffey/Clare Mar-Molinero</i> | |
| Globalization, linguistic norms and language authorities: Spain and the panhispanic language policy | 159 |

Daniel J. Villa
General versus Standard Spanish:
Establishing empirical norms for the study of U.S. Spanish 175

Robert Train
“Todos los peregrinos de nuestra lengua”:
Ideologies and accounts of Spanish-as-a-(foreign) language 191

Arturo Fernández-Gibert
De la tradición oral a la letra impresa:
Lengua y cambio social en Nuevo México, 1880-1912 209

María Cecilia Colombi
¿Quién es Huntington: Un predicador paranoico o un visionario?:
Recepción de la prensa del libro *Who Are We? The Challenges to*
America’s National Identity 229

Glenn A. Martinez
Language in healthcare policy and planning along the U.S.-Mexico
border 255

PEDAGOGÍA Y POLÍTICA EDUCATIVA

Rachel F. Moran
The untold story of *Lau v. Nichols* 277

Kendall A. King
Spanish language education policy in the U.S.:
Paradoxes, pitfalls, and promises 303

Sara M. Beaudrie
Receptive bilinguals’ language development in the classroom: The
differential effects of heritage versus foreign language curriculum 325

Cynthia Ducar
The sound of silence:
Spanish heritage textbooks’ treatment of language variation 347

Juan Antonio Trujillo
***Con Todos*: Using learning communities to promote intellectual and**
social engagement in the Spanish curriculum 369

Los autores 397